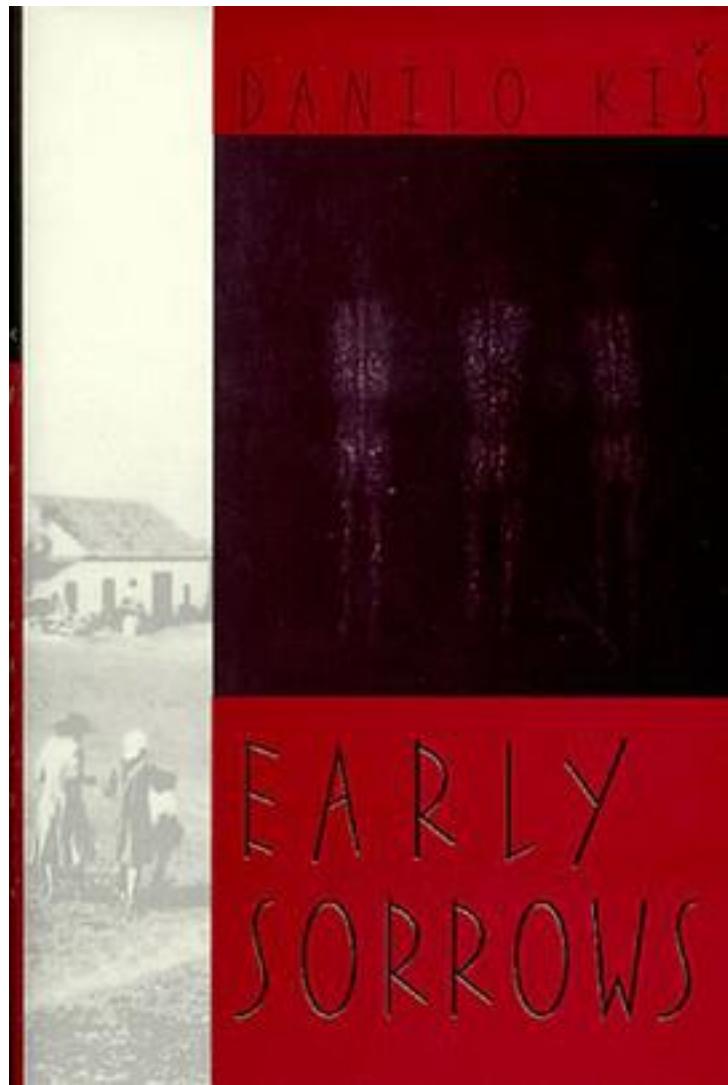


# Early Sorrows



[Early Sorrows 下载链接1](#)

著者:Danilo Kis

出版者:New Directions Publishing Corporation

出版时间:1998-10

装帧:Hardcover

isbn:9780811213905

Translated from the Serbian by Michael Henry Heim. Originally published in Belgrade in 1969 and never before translated into English, Early Sorrows is a stunning group of linked stories that memorialize Danilo Kis's childhood.

作者介绍:

丹尼洛·契斯 (Danilo Ki, 1935—1989)

二十世纪南斯拉夫最重要的作家。契斯出生于南斯拉夫的苏博蒂察市，“二战”期间，他的父亲在纳粹集中营遇害，母亲带着他和姐姐逃难到黑山，直到战争结束才回到南斯拉夫。他在贝尔格莱德大学比较文学系毕业后开始文学生涯，作品有《花园，灰烬》《沙漏》《达维多维奇之墓》《死亡百科全书》等，曾获得塞尔维亚NIN文学奖、美国布鲁诺·舒尔茨奖等诸多文学奖项，并被授予法国文学艺术骑士勋章。他的作品虽受到国际瞩目，在本国出版时却常引起奇特的骚动：《达维多维奇之墓》被诬蔑抄袭了索尔仁尼琴、乔伊斯、曼德尔施塔姆、博尔赫斯、梅德韦杰夫兄弟等作家，布罗茨基对此评论说：“一位作者若能在一本135页的小说里模仿这么多位风格迥异的作者，那么怎样赞美他都不为过。”他还称扬契斯是“一位独具风格的作家，他的作品几乎重新定义了悲剧”。1979年，契斯侨居巴黎。1989年，他因肺癌去世，据传他获得当年诺贝尔文学奖的呼声很高，“他的辞世中断了二十世纪下半叶全世界作家中最重要的文学旅程”（苏珊·桑塔格语）。

目录:

[Early Sorrows 下载链接1](#)

标签

DaniloKis

BD

2014

评论

## 书评

凌乱、破碎与不可解释 —— 评《栗树街的回忆》 文|杜子腾

这是迄今为止我读的最为吃力的一本书！仅仅不足七万字的内容，前前后后反复阅读花在上面的时间就有二十多天，次数则至少有三次，每次都是逐字逐句指读，然后不停地前后对照。读前读后还会进行背景知识以及作者生平的资...

### 回忆栗树街

“先生，抱歉。能否请你告诉我栗树街在哪里？你不知道？但他应该在这附近才对呀！也许是我记错路名了，但我知道它是一条有着栗子树夹道的马路。什么？没有这样一条路？噢，可是一定有的，先生。记忆不可能产生这种错误的印象。”《栗树街的回忆》开篇，丹尼洛·契...

北京的天气，似乎很适合读丹尼洛·契斯的作品。窗外一片灰蒙，而契斯的文字世界，同样充斥着让人看不清的情绪。

随着书籍被纳入社会交易的范畴，所谓“经典”的概念也变得模糊不清了。出于获利的考虑，越来越多的作品被冠以“经典”头衔加以推广。我们不难发现，无论是在...

### 男孩和狗 —— 《栗树街的回忆》，死亡的纯真

不是所有的故事都会让你觉得悲伤的。小熊也会无情地撕扯兔子以获取食物，尽管它们在母亲的怀抱里面显得那么纯真；狼失去伴侣的时候比人更加忠诚，“一匹独狼”被敏感的大和民族作为孤独的代名词，然而它是夜色中突袭目标的凶狠的猎...

说实话，这本小书读起来蛮费力的，有时候一段话读过去还需要在心里面思考半天，甚至有的还需要回过头来重新读一遍。原本以为可以几个小时读完的书，我用了一周的时间，终于在每天上下班的地铁上把它读完了。

虽然是读完了，但是要说真正完全理解我觉得还没有做到。虽然这部作...

封面上几个孩童游戏的剪影，在幽蓝底色的映衬下显得是多么的阴森，话说，这书根本

不适合晚上看。这个封面设计的不知道的还以为这是本鬼故事呢。也不知是封面给人的印象，还是作者想通过文字传递的东西，这本书读来，总给人一种令人不快的诡秘感觉。【他试图逃离难以理解的现...

---

丹尼洛·契斯，Danilo

Ki，正确的发音其实是达尼洛·基什。《栗树街的回忆》原名《早年的悲伤》，是“家族三部曲”的第一部（另外两部分别是《花园，灰烬》和《沙漏》）。

下面贴出我译的《花园，灰烬》节选：花园，灰烬（节选）[南斯拉夫]达尼洛·基什作流畅译…

---

说不上是“国内首度译介”吧，不过是买的台湾小知堂文化的三卷本《丹尼洛·契斯作品集》罢了，《红木柄小刀》改题《达维多维奇之墓》，另外两本题名同台版。个人观点，翻译不大好。在更好的译本出来之前，聊胜于无。

---

这是一本读来不能算是太有趣的书，光看作者的生平经历便能发现这点。

作者出生于南斯拉夫，父亲与叔叔在奥斯维辛集中营遇害，母亲带着他和姐姐逃离，多年后才重新回到故乡，可以说是备受苦难。但他并没有离开过苦难中的光明，他学过小提琴，做过翻译，写过诗，也曾在与母亲及乡…

---

[Early Sorrows 下载链接1](#)